



LAVAVAJILLAS

Manual de uso y cuidado

Si tiene preguntas respecto a las características, funcionamiento, rendimiento, partes, accesorios o servicio técnico, llame al: **1-866-664-2449**.

En Canadá, para obtener asistencia, instalación o servicio técnico, llame al: **1-866-664-2449**.

o visite nuestro sitio de internet en

www.ikea.com

Índice..... 2



ÍNDICE

SEGURIDAD DE LA LAVAVAJILLAS	3	Cómo cancelar un ciclo	11
Antes de usar su lavavajillas	4	Para cambiar un ciclo o una selección	11
PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS	5	Para agregar artículos durante un ciclo	12
GUÍA DE PUESTA EN MARCHA	6	Selecciones de opciones	12
El uso de su nueva lavavajillas	6	Indicadores de estado del ciclo	13
Cómo detener su lavavajillas	6	Sistema de sensor	13
CÓMO CARGAR LA LAVAVAJILLAS	6	Sistema de secado.....	13
Sugerencias para cargar la lavavajillas	6	Flotador de protección de sobrellenado.....	13
Cómo cargar la canasta superior	7	CÓMO LAVAR ARTÍCULOS ESPECIALES	14
Cómo cargar la canasta inferior.....	7	CUIDADO DE LA LAVAVAJILLAS	15
Cómo llenar la canastilla de los cubiertos	8	Limpieza	15
CÓMO USAR LA LAVAVAJILLAS	8	Purga de aire del desagüe	15
Depósito del detergente.....	8	Almacenamiento.....	15
Depósito del agente de enjuague	9	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	16
Consejos para la eficiencia	10	AYUDA O SERVICIO TÉCNICO	18
de la lavavajillas.....	10	GARANTÍA	19
Tablas de selección de ciclos.....	10		

SEGURIDAD DE LA LAVAVAJILLAS

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

 **PELIGRO**

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

 **ADVERTENCIA**

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Cuando use la lavavajillas siga precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la lavavajillas.
- Use la lavavajillas únicamente para las funciones que fue diseñada.
- Use únicamente detergentes o agentes de enjuague recomendados para ser usados en las lavavajillas y manténgalos fuera del alcance de los niños.
- Al introducir los artículos para lavar:
 - 1) Coloque los artículos puntiagudos de manera que no dañen el sello de la puerta
 - 2) Introduzca los cuchillos filosos con los mangos hacia arriba para reducir el riesgo de cortaduras.
- No lave artículos de plástico que no lleven la indicación "lavables en la lavavajillas" u otra similar. Lea las recomendaciones del fabricante para los artículos de plástico que no lleven tal indicación.
- No toque el elemento de calefacción durante o inmediatamente después de usar la lavavajillas.
- No haga funcionar la lavavajillas a menos que todos los paneles estén colocados debidamente en su lugar.
- No juegue con los controles.
- No abuse, ni se siente ni se pare sobre la puerta, la tapa o sobre las canastas de la lavavajillas.
- Para reducir el riesgo de lesión, no permita que los niños jueguen dentro ni sobre la lavavajillas.
- Bajo ciertas condiciones, un sistema de agua caliente que no ha sido usado por dos semanas o más puede producir gas hidrógeno. **EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO.** Si el sistema de agua caliente no ha sido usado por ese período, abra todas las llaves de agua caliente y deje que corra el agua por varios minutos antes de usar la lavavajillas. Esto permitirá que los gases acumulados escapen. Debido a que el gas es inflamable, no fume ni encienda ninguna llama abierta durante este tiempo.
- Quite la puerta o la tapa del compartimiento de lavado cuando remueva o deje de usar para siempre una vieja lavavajillas.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Vuelco

No use la lavavajillas antes de estar completamente instalada.

No se apoye en la puerta abierta.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar heridas serias o cortaduras.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a tierra la lavavajillas.

Conecte el alambre de conexión a tierra al conector verde de conexión a tierra en la caja de terminales.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

- Instale su lavavajillas en un lugar protegido de las inclemencias del tiempo. Evite una posible ruptura de la válvula de llenado debida al congelamiento. Dichas roturas no están cubiertas por la garantía. Vea la sección "Almacenamiento" para obtener información acerca de cómo preparar su lavavajillas para el invierno.
- Instale y nivele la lavavajillas en un piso que pueda soportar su peso y en un área adecuada para su tamaño y uso.
- Retire todos los tapones de transporte de las mangueras y conectores (como la tapa en la salida de drenaje) antes de instalarla. Vea la información completa en las Instrucciones de Instalación.

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

■ Para una lavavajillas con cable eléctrico y conexión a tierra:

La lavavajillas debe estar conectada a tierra. En caso de funcionamiento defectuoso o avería, la conexión a tierra reduce el riesgo de choque eléctrico al establecer una ruta de menor resistencia para la corriente eléctrica. La lavavajillas viene equipada con un cable eléctrico que tiene un conductor para conexión a tierra y un enchufe con conexión a tierra. El enchufe debe ser conectado a un contacto apropiado que esté instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

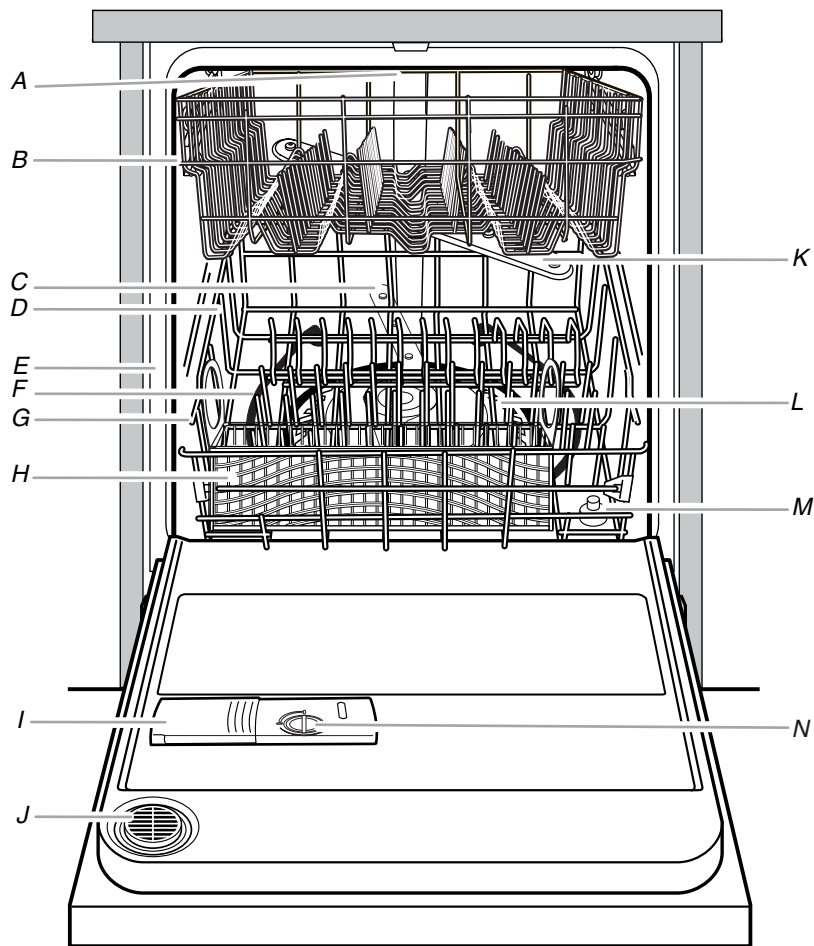
ADVERTENCIA: La conexión inadecuada del conductor de conexión a tierra puede resultar en riesgo de choque eléctrico. Pregunte a un electricista calificado o a un agente de servicio si no está seguro si la lavavajillas está adecuadamente conectada a tierra. No modifique el enchufe que viene con la lavavajillas. Si no cabe en el contacto, pida que un electricista calificado instale un contacto apropiado.

■ Para lavavajillas con conexión permanente:

Esta lavavajillas debe estar conectada a un sistema de cableado de metal permanente, conectado a tierra, o se debe tender un conducto para la conexión a tierra del equipo con los conductores de circuito y conectado a la terminal de tierra del equipo o al conductor de suministro de la lavavajillas.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS

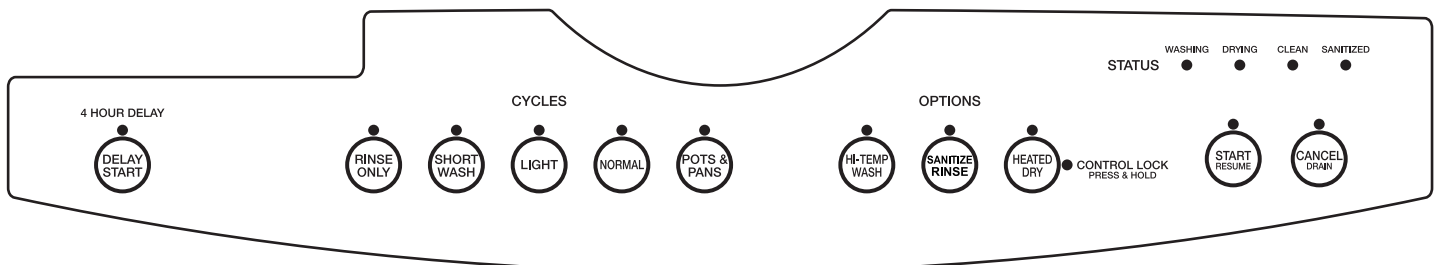


A. Lavado del nivel superior
 B. Canasta superior
 C. Brazo rociador inferior
 D. Canasta inferior
 E. Etiqueta de número del modelo y de la serie

F. Elemento calefactor
 G. Orificio de entrada de agua (en la pared de la tina)
 H. Canastilla de los cubiertos
 I. Depósito del detergente

J. Orificio de ventilación
 K. Brazo rociador superior
 L. Módulo del filtro
 M. Flotador de protección de sobrellenado
 N. Depósito del agente de enjuague

Panel de control

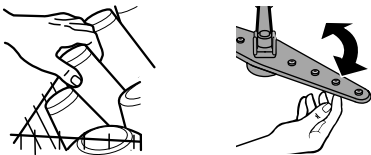


GUÍA DE PUESTA EN MARCHA

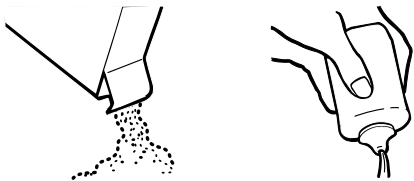
Antes de usar su lavavajillas, quite todos los materiales de embalaje. Lea todo este Manual de uso y cuidado. Usted encontrará información de seguridad importante así como consejos útiles para la operación.

El uso de su nueva lavavajillas

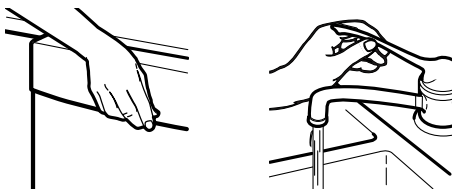
1. Quite los pedazos grandes de restos de alimentos y otros objetos duros (palillos o huesos) de los platos.
2. Cargue adecuadamente la lavavajillas. (Consulte “Cómo cargar la lavavajillas”). Asegúrese de que nada impida que el (los) brazo(s) rociador(es) gire(n) libremente.



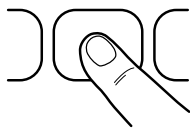
3. Agregue detergente y revise el depósito del agente de enjuague. Agregue agente de enjuague si fuera necesario. (Consulte “Uso de la lavavajillas”).



4. Empuje la puerta cerrándola con firmeza. La puerta queda asegurada automáticamente. Deje correr agua caliente en el fregadero que esté más cerca de su lavavajillas hasta que el agua salga caliente. (Consulte “Consejos para la eficiencia de su lavavajillas”). Cierre la llave del agua.



5. Seleccione el ciclo y las opciones que desee. (Consulte “Uso de la lavavajillas”).



6. Presione START/RESUME (Inicio/Reanudar).

NOTA: Si se abre la puerta durante un ciclo, o si se interrumpe el suministro de energía, destellará el indicador de Start/Resume (Inicio/Reanudar). El ciclo no se reanudará hasta que se cierre la puerta y se presione Start/Resume (Inicio/Reanudar).

Cómo detener su lavavajillas

Usted puede detener su lavavajillas en cualquier momento durante un ciclo.

1. Abra la puerta ligeramente.
2. Espere a que la acción de rociado se detenga. Luego abra la puerta completamente, si fuera necesario.

Cierra la puerta y oprima START/RESUME (Inicio/Reanudar) para continuar el ciclo.

O BIEN

Oprima CANCEL/DRAIN (Cancelar/Desaguar). Comenzará un desagüe de 2 minutos.

CÓMO CARGAR LA LAVAVAJILLAS

Sugerencias para cargar la lavavajillas

- Quite los restos de alimentos, huesos, palillos y otros artículos duros de los platos. No es necesario enjuagar los platos antes de ponerlos en la lavavajillas. El módulo de lavado quita las partículas de alimentos del agua. El módulo contiene un dispositivo de corte que reduce el tamaño de las partículas de alimentos.

NOTA: Si objetos duros tales como semillas de frutas, nueces y cáscara de huevo entran en el módulo de lavado, usted podrá oír cuando el material está siendo picado, molido, triturado o podrá escuchar zumbidos. Estos sonidos son normales cuando entran objetos duros en el módulo. Para evitar daños a la lavavajillas, no permita que objetos metálicos (tales como los tornillos de los mangos de las ollas) se introduzcan en el módulo de lavado.

- Es importante que el rociado de agua alcance todas las superficies sucias.
- Coloque los platos de manera que no estén amontonados o superpuestos, de ser posible. Para lograr un mejor secado, el agua debe poder escurrirse de todas las superficies.
- Asegúrese de que las tapas de ollas y los mangos, moldes para pizza, moldes para galletas, etc., no interfieran con la rotación del brazo rociador.
- Si no piensa lavar los platos de inmediato, páselos por un ciclo de enjuague para mantenerlos húmedos. Los alimentos tales como los huevos, arroz, pasta, espinaca y cereales cocidos pueden ser difíciles de eliminar si llegan a secarse después de un tiempo.

Consejos para el funcionamiento silencioso

Para evitar ruidos descomunales o estrepitosos durante el funcionamiento:

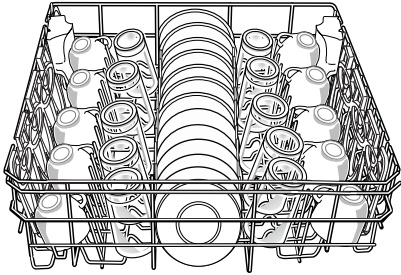
- Asegúrese de que los objetos livianos estén firmes en las canastas.
- Asegúrese de que las tapas y los mangos de las ollas, los moldes para pizza, los moldes para galletas, etc., no toquen las paredes interiores ni interfieran con la rotación del brazo rociador.
- Coloque los platos de manera que no se toquen entre sí.

NOTA: Para modelos empotrados, mantenga los tapones de desagüe del fregadero cerrados mientras la lavavajillas esté funcionando para evitar que el ruido se pase por el conducto de desagüe.

Cómo cargar la canasta superior

La canasta superior está diseñada para tazas, vasos y objetos más pequeños. Muchos artículos, hasta de 9" (22 cm), caben en la canasta superior. (Vea los siguientes modelos recomendados de carga.)

NOTA: Las características de la canasta de su lavavajillas pueden ser diferentes de las ilustraciones que siguen.



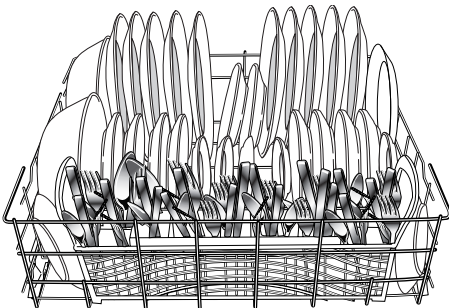
10 puestos

- Coloque los objetos de manera que su parte cóncava mire hacia abajo para la limpieza y para que el agua se escurra.
- Coloque los vasos únicamente en la canasta superior. La canasta inferior no está diseñada para vasos. Pueden dañarse.
- Coloque las tazas y vasos en las hileras entre las puntas. Si los coloca sobre las puntas pueden romperse o terminar con manchas de agua.
- Los artículos de porcelana, de cristal y otros objetos delicados no deben rozarse entre sí durante el funcionamiento de la lavavajillas. Pueden ocurrir daños.
- Coloque los objetos de plástico livianos sólo en la canasta superior. Se recomienda sólo artículos de plástico marcados como "lavable en la lavavajillas".
- Coloque los artículos de plástico de manera tal que la fuerza del rociado no los mueva durante el ciclo.
- Para evitar que se desportillen, no deje que los artículos de cristal toquen otros artículos.
- Los tazones pequeños, las cacerolas y otros utensilios pueden ser colocados en la canasta superior. Coloque los tazones en la sección central para lograr una mejor estabilidad.

Cómo cargar la canasta inferior

La canasta inferior está diseñada para platos, ollas, cacerolas y utensilios. Muchos artículos, hasta de 13" (33 cm) de altura, caben en la canasta inferior. (Vea los siguientes modelos recomendados de carga.)

NOTA: Las características de la canasta de su lavavajillas puede ser diferente de las ilustraciones que siguen.



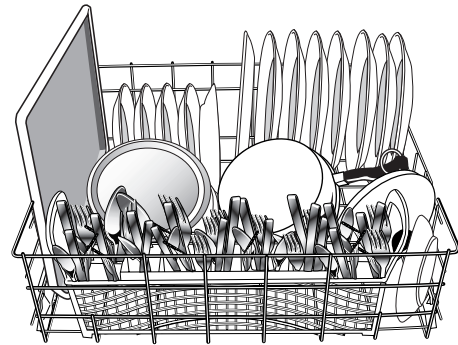
10 puestos

- No ponga vasos, tazas o artículos de plástico en la canasta inferior. Coloque los artículos pequeños en la canasta inferior únicamente si están seguros en su lugar.
- Coloque los platos, tazones de sopa, etc., entre las puntas.
- Traslape los bordes de los platos cuando tenga cargas voluminosas.
- Coloque los tazones de sopa, de cereal y fuentes en la canasta de diferentes maneras, según sus tamaños y formas. Coloque los tazones firmemente entre las hileras de puntas. No amontone los tazones porque el rociador no alcanzará todas las superficies.



Carga de utensilios

- Coloque los moldes para galletas, moldes para pasteles y otros objetos grandes en los costados y en la parte posterior. El colocar tales objetos en la parte del frente puede impedir que el rociado de agua alcance el depósito de detergente.



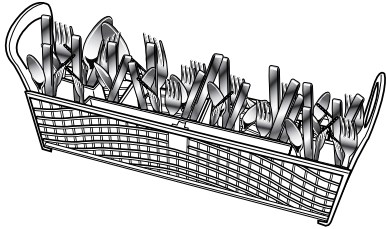
Carga combinada

- Asegure las ollas y cacerolas con suciedad profunda boca abajo en la canasta.
- Asegúrese de que los mangos de las ollas y otros objetos no impidan la rotación del (de los) brazo(s) rociador(es). El (Los) brazo(s) rociador(es) debe(n) moverse libremente.
- No cargue artículos entre la canasta inferior y el lado de la tina de la lavavajillas, ya que podrían bloquear la abertura de entrada de agua.

Cómo llenar la canastilla de los cubiertos

Llene la canastilla de los cubiertos mientras ésta se encuentre en la lavavajillas o sáquela para llenarla en un mostrador o mesa.

IMPORTANTE: Coloque siempre los objetos (cuchillos, pinchos, etc.) con las puntas hacia abajo.



Mezcle los artículos en cada sección de la canastilla, algunos con la punta hacia arriba y otros hacia abajo para evitar apilamientos. El rociador no puede alcanzar los objetos apilados.



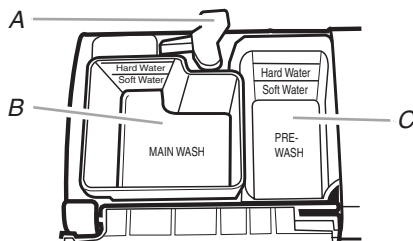
NOTAS:

- No coloque plata o cubiertos plateados con acero inoxidable. Estos metales pueden dañarse con el roce entre sí durante el lavado.
- Algunos alimentos (tales como la sal, vinagre, productos lácteos, jugos de frutas, etc.) pueden picar o corroer los cubiertos. Páselos por un ciclo de enjuague si no tiene una carga completa para lavar de inmediato.
- Descargue o quite la canastilla antes de descargar las canastas a fin de evitar que salpiquen gotitas de agua sobre los cubiertos.

CÓMO USAR LA LAVAVAJILLAS

Depósito del detergente

El depósito del detergente tiene dos secciones. La sección de prelavado más pequeña vierte el detergente en la lavavajillas cuando usted cierra la puerta. La sección más grande de lavado principal automáticamente vierte el detergente en la lavavajillas durante el ciclo de lavado. (Vea las “Tablas de selección de ciclos”.)



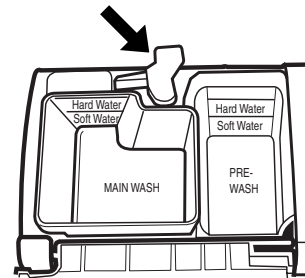
- A. Seguro de la tapa
- B. Sección de lavado principal
- C. Sección de prelavado

- Use únicamente detergentes para lavavajillas automáticas. Otros detergentes pueden producir espuma en exceso, que puede derramarse fuera de la lavavajillas y reducir el rendimiento del lavado.
- Agregue el detergente justo antes de comenzar el ciclo.
- Guarde el detergente bien cerrado en un lugar fresco y seco. El detergente para lavavajillas automáticas produce mejores resultados cuando está fresco.

NOTA: No use detergente con los ciclos de enjuague.

Llenado del depósito

1. Si la tapa del depósito está cerrada, abra la tapa moviendo el seguro de la misma hacia la derecha.



2. Agregue la cantidad correcta de detergente en la sección de Main Wash (Lavado principal) del depósito de acuerdo con la siguiente tabla. Si usa un detergente en pastilla, deberá introducirlo en la sección de lavado principal. (Vea “Cuánto detergente debe usar”.)
3. Agregue la cantidad correcta de detergente en la sección de Pre-Wash (Prelavado) del depósito, de ser necesario, de acuerdo con la siguiente tabla.
4. Cierre la tapa del depósito.

Es normal que la tapa se abra parcialmente cuando se vierte el detergente.

NOTA: Vea las “Tablas de selección de ciclos” para saber qué sección llenar dependiendo del ciclo seleccionado.

Cuánto detergente debe usar

- La cantidad de detergente que debe usar depende del nivel de suciedad de la vajilla, de la dureza del agua y del tipo de detergente. Si usa muy poco, los platos no quedarán limpios. Si usa demasiado en agua blanda, las piezas de cristal quedarán manchadas.
- La dureza del agua puede cambiar durante un período de tiempo. Infórmese sobre el nivel de dureza del agua de su localidad, preguntando al agente de extensión del condado, a la compañía de ablandadores de agua o al departamento de suministro de agua de su localidad.

Recomendaciones de llenado del depósito de detergente según el nivel de suciedad de la carga y la dureza del agua

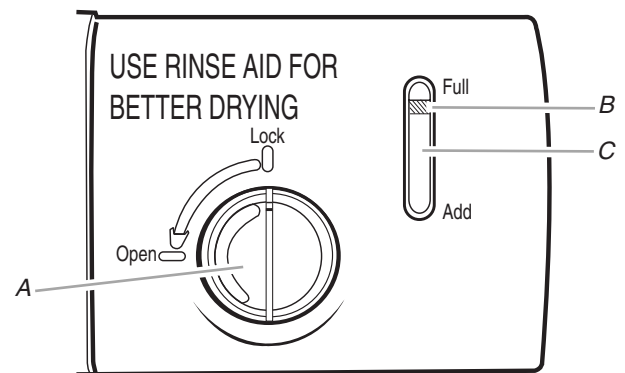
Dureza del agua	Suciedad leve o preenjuagado		Suciedad normal		Suciedad profunda	
	Sección de lavado principal	Sección de prelavado	Sección de lavado principal	Sección de prelavado	Sección de lavado principal	Sección de prelavado
Blanda (0-2 granos por galón de EE.UU.)	4 cdtas (20 mL) Llene hasta la línea Soft Water (agua blanda)	Vacío	6 cdtas (30 mL) Llene pasando la línea Soft Water (agua blanda)	2 cdtas (10 mL) Llene hasta la línea Soft Water (agua blanda)	9 cdtas (45 mL) Llene la taza por completo	7 cdtas (35 mL) Llene la taza por completo
Media (2-6 granos por galón de EE.UU.)	6 cdtas (30 mL) Llene pasando la línea Soft Water (agua blanda)	2 cdtas (10 mL) Llene hasta la línea Soft Water (agua blanda)	6 cdtas (30 mL) Llene pasando la línea Soft Water (agua blanda)	4 cdtas (20 mL) Llene hasta la línea Hard Water (agua dura)	9 cdtas (45 mL) Llene la taza por completo	7 cdtas (35 mL) Llene la taza por completo
Dura (7 granos o más por galón de EE.UU.)	8 cdtas (40 mL) Llene hasta la línea Hard Water (agua dura)	4 cdtas (20 mL) Llene hasta la línea Hard Water (agua dura)	9 cdtas (45 mL) Llene la taza por completo	7 cdtas (35 mL) Llene la taza por completo	9 cdtas (45 mL) Llene la taza por completo	7 cdtas (35 mL) Llene la taza por completo

NOTA: Los niveles de llenado que se indican corresponden a los detergentes en polvo estándares. Los niveles pueden variar si usted usa detergente líquido o en polvo concentrado. Los detergentes en pastilla deberán colocarse en la sección de lavado principal del depósito de detergente con la tapa cerrada. Siga las instrucciones del paquete cuando use un detergente líquido para lavavajillas, un detergente en polvo concentrado o un detergente en pastilla.

Depósito del agente de enjuague

IMPORTANTE: Su lavavajillas está diseñada para usar un agente de enjuague líquido. El uso de agentes de enjuague mejora mucho el secado al permitir que el agua se escurra de la vajilla después del último enjuague. También evitan que el agua forme gotitas que al secar quedan como manchas o rayas. No use agentes de enjuague sólidos o en barra.

2. Gire la perilla del depósito hacia "Open" (abierto) y levántela hacia afuera.



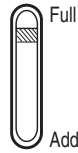
A. Perilla del depósito
B. Indicador
C. Ventana del indicador

Llenado del depósito

El depósito del agente de enjuague tiene capacidad para 5 onzas (150 mL) de agente de enjuague. En condiciones normales, esta cantidad durará aproximadamente de 1 a 3 meses.

1. Asegúrese de que la puerta de la lavavajillas esté completamente abierta.

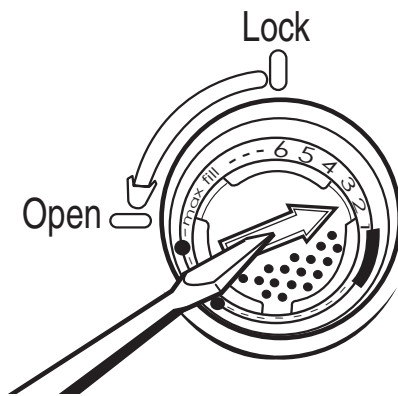
- Vierta el agente de enjuague en la abertura hasta que el indicador esté en "Full" (lleno). No llene en exceso. (Cuando el indicador del agente de enjuague baje al nivel "Add" [agregar], agregue más agente de enjuague.)



- Limpie todo el agente de enjuague derramado con un paño húmedo.
- Vuelva a colocar la perilla en la abertura y gírela a la posición "Lock" (bloquear).

Ajuste del agente de enjuague

La cantidad de agente de enjuague que se coloque en el enjuague final puede regularse. Para casi todos los tipos de agua, el ajuste de fábrica de 2 dará buenos resultados. Si tiene agua dura o nota círculos o manchas de calcio en sus vasos o platos, pruebe con un ajuste más alto.



Para regular el ajuste

- Saque la perilla del depósito.
- Gire el regulador con forma de flecha que se encuentra dentro del depósito hasta alcanzar el ajuste deseado usando sus dedos o insertando un destornillador de hoja plana en el centro de la flecha y haciéndola girar.
- Vuelva a colocar la perilla del depósito.

Consejos para la eficiencia de la lavavajillas

El agua caliente disuelve y activa el detergente para lavavajillas. El agua caliente también disuelve la grasa que se encuentra en los platos y ayuda a secar los vasos sin manchas. Para lograr óptimos resultados en el lavado de la vajilla, el agua deberá tener una temperatura de 120°F (49°C) al entrar en la lavavajillas. Si la temperatura del agua está demasiado baja, es posible que la vajilla no se lave bien. El agua demasiado caliente puede dificultar la eliminación de algunos tipos de suciedad e impedir la acción de ciertos ingredientes en el detergente. Si el calentador de agua está ubicado lejos de la lavavajillas, quizás sea necesario dejar correr el agua caliente en el grifo que esté más cercano a la lavavajillas para minimizar la cantidad de agua fría en la tubería de agua. Los beneficios resultantes de minimizar la cantidad de agua fría en la línea de agua no se pueden obtener si la opción de Delay Wash (Lavado con retraso) se ha seleccionado.

Para revisar la temperatura del agua

- Deje correr el agua caliente de la llave que está más cerca de su lavavajillas, por lo menos un minuto.
- Coloque un termómetro de caramelo o de carne en una taza medidora de vidrio.



- Verifique la temperatura en el termómetro mientras el agua está vertiéndose en la taza.

Consejos de eficiencia adicionales

- Para ahorrar agua, energía y tiempo, no enjuague los platos antes de ponerlos en la lavavajillas.
- Siempre que sea posible, use un ciclo corto, rápido y de poco consumo de energía. Estos ciclos usan menos agua caliente y energía que el ciclo normal.
- Use la función de retraso (en algunos modelos) para poner a funcionar su lavavajillas durante las horas de menos consumo de energía. Las empresas locales de servicios públicos recomiendan que se evite un alto consumo de energía en determinadas horas del día.
- Durante el verano, ponga a funcionar su lavavajillas por la noche. Esto reduce la acumulación de calor en la cocina durante el día.
- Use la opción de secado que ahorra energía siempre que sea posible. Cuando use estas opciones, permita períodos de secado más prolongados (hasta la mañana siguiente). Use un agente de enjuague para mejorar el secado.
- Use ciclos u opciones que añadan calor extra a la porción de lavado o enjuague del ciclo únicamente cuando sea necesario.
- Ponga a funcionar su lavavajillas con cargas completas. Después de las comidas, pase los platos por un ciclo de enjuague hasta que la lavavajillas esté llena.
- Si su casa está equipada con un ablandador de agua, tal vez quiera evitar comenzar a usar la lavavajillas durante la regeneración del ablandador, ya que esto puede contribuir a un rendimiento de lavado insuficiente.

Tablas de selección de ciclos

Seleccione el ciclo y las opciones de lavado deseados y presione START/RESUME (Inicio/Reanudar). La lavavajillas comienza a llenarse una vez que usted presione START/RESUME (Inicio/Reanudar), a menos que usted seleccione un lavado con retraso. Puede cambiar los ciclos y opciones mientras la máquina se está llenando.

Después de terminar un ciclo de lavado, la lavavajillas recuerda el ciclo y las opciones usados. Usa el mismo ciclo y las mismas opciones otra vez en el siguiente ciclo de lavado, si usted presiona solamente START/RESUME (Inicio/Reanudar).

NOTA: Si se abre la puerta durante un ciclo, o si se interrumpe el suministro de energía, destellará el indicador de Start/Resume (Inicio/Reanudar). El ciclo no se reanudará hasta que se cierre la puerta y se presione Start/Resume (Inicio/Reanudar).

Una “●” muestra las etapas que tiene cada ciclo. Su modelo podrá contar con algunos o todos los ciclos mostrados.

El tiempo de la pantalla es para modelos con la pantalla de dos dígitos en la consola.

Estos modelos cumplen con las directrices de ENERGY STAR® para la eficiencia de energía.

Las temperaturas indican en qué etapas del ciclo se agrega calor extra. La cuenta regresiva del ciclo (en algunos modelos) hace una pausa en estos puntos hasta que el agua alcanza la temperatura.

El uso de agua se muestra en litros/galones de EE.UU.

Pots & Pans (Ollas y cacerolas)

Use este ciclo para ollas, cazuelas, cacerolas y vajilla común muy sucios que sean difíciles de lavar. Durante el lavado, la acción de lavado hará pausas por varios segundos repetidamente.



Use ambas secciones del depósito de detergente.

Prelavado	Lavado principal	Enjuague	Enjuague	Enjuague final caliente	Secoda	Tiempo mínimo (min.)	Uso de agua (L/gal)
●	● 140°F (60°C)	●		● 140°F (60°C)	●	95* Suciedad ligera	6,9-9,8/ 26,1-37,1

Normal

Use este ciclo para cargas que tengan cantidades normales de suciedad. (La etiqueta de consumo de energía está basada en este ciclo.) Durante el lavado, la acción de lavado hará pausas por varios segundos repetidamente.



Use ambas secciones del depósito de detergente.

Prelavado	Lavado principal	Purga	Enjuague	Enjuague final caliente	Secoda	Tiempo mínimo (min.)	Uso de agua (L/gal)
●	● 120°F (49°C)	●		● 140°F (60°C)	●	90 Suciedad ligera	3,95- 7,83/ 15-29,6

Light (Ligero)

Use este ciclo para artículos con suciedad ligera o porcelana y cristalería. Durante el lavado, la acción de lavado hará pausas por varios segundos repetidamente.



Use la sección principal del depósito de detergente.

Enjuague	Lavado principal	Purga	Enjuague	Enjuague final caliente	Secoda	Tiempo mínimo (min.)	Uso de agua (L/gal)
●	● 120°F (49°C)	●		● 135°F (57°C)	● en ciclos	73* Suciedad ligera	4,6-6,8/ 17,4-25,7

Short Wash (Lavado corto)

Use este ciclo para lavar con rapidez vasos o cargas de vajillas previamente enjuagados. Este ciclo no seca.

NOTA: El tiempo y el uso de agua no varían en este ciclo.



Use la sección principal del depósito de detergente.

Prelavado	Lavado principal	Enjuague	Enjuague	Enjuague final caliente	Secoda	Tiempo mínimo (min.)	Uso de agua (L/gal)
●	●	●		●		30	6,9/26,0

Rinse Only (Sólo enjuague)

Use este ciclo para enjuagar platos, vasos y cubiertos que no van a lavarse de inmediato.



No use detergente con este ciclo.

Prelavado	Lavado principal	Enjuague	Enjuague	Enjuague final caliente	Secoda	Tiempo (min.)	Uso de agua (L/gal)
			●			10	1,8-/6,8

*Si la temperatura del agua de entrada es más baja que la temperatura recomendada, o si la suciedad es muy profunda, el ciclo lo compensará automáticamente agregando tiempo, calor y agua, según sea necesario.

Cómo cancelar un ciclo

En cualquier momento durante el ciclo, oprima CANCEL/DRAIN (Cancelar/Desaguar). Si se requiere, la lavavajillas comienza un desagüe de 2 minutos y reajusta todos los indicadores. Deje que la lavavajillas complete el desagüe.

NOTA: Si la lavavajillas no necesita desaguar, se detiene y despeja todos los indicadores.

Para detener el desagüe

Usted puede oprimir CANCEL/DRAIN (Cancelar/Desaguar) nuevamente para detener el desagüe inmediatamente. Asegúrese de desaguar la lavavajillas antes de comenzar un nuevo ciclo.

Para despejar los indicadores

Antes de poner la lavavajillas en marcha, presione CANCEL/DRAIN (Cancelar/Desaguar) para despejar todas las opciones y ciclos.

Para cambiar un ciclo o una selección

Durante el primer llenado de un ciclo

1. Oprima un nuevo ciclo y/u opciones.
2. Revise los depósitos del detergente. Deben ser llenados correctamente para el nuevo ciclo.
3. Presione START/RESUME (Inicio/Reanudar).

Después del primer llenado de un ciclo

1. Oprima CANCEL/DRAIN (Cancelar/Desaguar). Si se requiere, la lavavajillas comienza un desagüe de 2 minutos y reajusta todos los indicadores. Deje que la lavavajillas complete el desagüe.
NOTA: Si la lavavajillas no necesita desaguar, se detiene y despeja todos los indicadores.
2. Revise los depósitos del detergente. Deben ser llenados correctamente para el nuevo ciclo.
3. Oprima el nuevo ciclo y/u opciones.
4. Presione START/RESUME (Inicio/Reanudar). (La puerta debe estar cerrada).

Para agregar artículos durante un ciclo

Usted puede agregar un artículo en cualquier momento antes de que comience el lavado principal. Abra la puerta y revise el depósito del detergente. Si la tapa está aún cerrada, usted puede agregar artículos.

Para agregar artículos

1. Levante el pestillo de la puerta para detener el ciclo. Espere a que la acción de rociado se detenga antes de abrir la puerta.
2. Abra la puerta. Si la tapa del depósito del detergente está aún cerrada, agregue el artículo.
3. Cierre la puerta con firmeza hasta que quede asegurada.
4. Oprima START/RESUME (Inicio/Reanudar). La lavavajillas reanuda el ciclo luego de una pausa de unos 5 segundos.

Selecciones de opciones

Usted puede personalizar sus ciclos oprimiendo una opción. Si cambia de parecer, oprima la opción otra vez para apagarla, o si lo desea, seleccione una opción diferente.

Usted puede cambiar una opción en cualquier momento antes de que dicha opción seleccionada comience. Por ejemplo, usted puede apagar la opción de secado en cualquier momento antes de que comience el secado.

Después de un ciclo de lavado, la lavavajillas recuerda las opciones usadas. Usa las mismas opciones en el siguiente ciclo de lavado si presiona solamente START/RESUME (Inicio/Reanudar).

Hi-Temp Wash (Lavado a temperatura alta)

Seleccione esta opción para incrementar la temperatura meta del agua durante las porciones de lavado del ciclo. Hi-Temp Wash (Lavado a temperatura alta) aumenta la temperatura meta del agua a 145°F (63°C) en el lavado principal. El calentar el agua ayuda a mejorar los resultados de lavado. Hi-Temp Wash (Lavado a temperatura alta) es útil cuando las cargas contienen alimentos endurecidos a causa del horneado.

Esta opción agrega calor, tiempo de lavado y agua al ciclo.

NOTA: Hi-Temp Wash (Lavado a temperatura alta) es una opción que funciona con los ciclos de Pots & Pans (Ollas y cacerolas) y Normal. Si se selecciona Hi-Temp Wash (Lavado a temperatura alta) con la opción Sanitize Rinse (Enjuague sanitario), no tendrá ningún efecto, debido a que ya incrementa la temperatura del lavado principal a 145°F (63°C).

Sanitize Rinse (Enjuague sanitario)

Seleccione esta opción para aumentar la temperatura del agua en el enjuague final a aproximadamente 155°F (68°C). Sanitize Rinse hace que aumente la temperatura y el tiempo de duración del ciclo. El tiempo de calentamiento del Main Wash (Lavado principal) será mayor, hasta alcanzar 145°F (63°C). En los ciclos Pots & Pans (Ollas y cacerolas) y Normal, este enjuague a temperatura alta higieniza la vajilla y la cristalería según la norma NSF/ANSI 184 para lavavajillas residenciales. Las lavavajillas domésticas certificadas no han sido diseñadas para los establecimientos con licencia para alimentos.

NOTA: Use Sanitize Rinse (Enjuague sanitario) con los ciclos Pots & Pans (Ollas y cacerolas) y Normal. Solamente estos ciclos de higienizado han sido diseñados para cumplir con los requisitos de NSF/ANSI.

Heated Dry (Secado con calor)

Seleccione esta opción para secar la vajilla con calor.

Al apagar la opción de Heated Dry (Secado con calor), se saltea el período de secado. Esto es útil cuando la carga contiene vajilla de plástico que puede ser sensible a temperaturas altas. El secado de la vajilla toma más tiempo y pueden aparecer algunas manchas. Puede ser que algunos artículos (tales como los plásticos) necesiten secarse con una toalla.

Para obtener un mejor secado, use un agente de enjuague líquido.

NOTA: Heated Dry (Secado con calor) es una opción que funciona con todos los ciclos, excepto los ciclos Short Wash (Lavado corto) y Rinse Only (Sólo enjuague). Heated Dry (Secado con calor) comienza automáticamente con todos los ciclos a menos que Ud. lo apague.

Lock (Bloqueo)

Use el bloqueo para evitar el uso accidental de la lavavajillas. También puede usar la función de bloqueo para evitar cambios accidentales del ciclo o de opciones durante un ciclo.



Cuando la luz de bloqueo está encendida, todos los botones están desactivados.

NOTAS:

- La puerta de la lavavajillas puede abrirse mientras los controles están bloqueados.
- Usted puede activar el bloqueo mientras la lavavajillas está funcionando. Si abre la puerta, desbloquee los controles y oprima START/RESUME (Inicio/Reanudar) para volver a iniciar. Si lo desea, puede volver a bloquear los controles.

Para activar el bloqueo

Oprima y sostenga HEATED DRY (Secado con calor) durante 4 segundos. El bloqueo se enciende.

Si usted oprime cualquier botón mientras su lavavajillas está bloqueada, la luz se enciende y apaga 3 veces y la selección se ignora.

Para desactivar el bloqueo

Oprima y sostenga HEATED DRY (Secado con calor) durante 4 segundos. La luz se apaga.

Inicio diferido (Delay Start)

Seleccione esta opción para poner a funcionar su lavavajillas más tarde o durante las horas de menos consumo de energía. Se pueden agregar artículos a la carga en cualquier momento durante la cuenta regresiva de retraso. Después de agregar los artículos, cierre la puerta firmemente hasta asegurar el cerrojo. La cuenta regresiva de retraso no se reanuda si la puerta no está bien cerrada. Presione START/RESUME (Inicio/Reanudar). Si la puerta no está asegurada, el indicador de Start/Resume (Inicio/Reanudar) destella. La cuenta regresiva de retraso se detiene hasta que usted asegure la puerta y presione START/RESUME (Inicio/Reanudar).

Para retrasar el inicio

1. Presione DELAY (Retraso) para un retraso de 4 horas. Se iluminará el número que está arriba o a la izquierda de 4 Hour Delay (Retraso de 4 horas).
2. Seleccione un ciclo de lavado y una opción o salte al paso 3 para usar el ciclo y opciones seleccionados para el último ciclo.
3. Presione START/RESUME (Inicio/Reanudar). (La puerta debe estar cerrada). La cuenta regresiva de retraso comienza y el ciclo va a comenzar después de 4 horas.

NOTAS:

- Para cancelar el retraso y el ciclo, presione CANCEL/DRAIN (Cancelar/Desaguar).
- Para cancelar el retraso y comenzar el ciclo, presione START/RESUME.

Indicadores de estado del ciclo

Siga de cerca el progreso de lavado de su lavavajillas con los indicadores de estado del ciclo.

WASHING DRYING CLEAN SANITIZED
● ● ● ●

NOTA: Su modelo podrá contar con algunos o todos los indicadores mostrados arriba.

Clean (Limpio)

La luz de Clean (Limpio) se ilumina cuando se ha terminado un ciclo. La luz se apaga cuando usted abre y cierra la puerta u oprime cualquier botón.

Sanitized (Higienizado)

Si usted selecciona Sanitize Rinse (Enjuague sanitario), la luz de Sanitized (Higienizado) se ilumina cuando la opción de Sanitize Rinse (Enjuague sanitario) se ha terminado. Si su lavavajillas no higienizó sus platos adecuadamente, la luz destella al término del ciclo. Esto puede ocurrir si se interrumpe el ciclo o si el agua no se pudo calentar hasta llegar a la temperatura requerida. La luz se apaga cuando usted abre y cierra la puerta u oprime cualquier botón.

Sistema de sensor

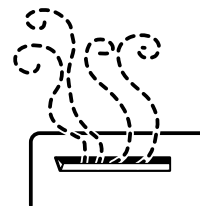
Esta lavavajillas está equipada con un lavado de sensor óptico que detecta la temperatura del agua y la cantidad de suciedad y detergente. Los ciclos de lavado están ajustados basado en lo que se detecta.

La lavavajillas “detecta” la calidad del agua de lavado durante una serie de pausas en el ciclo de lavado. El sensor detecta la temperatura del agua y la cantidad de suciedad y detergente que hay en el agua de lavado. Ajusta automáticamente el ciclo de lavado para el mejor lavado. Con la vajilla ligeramente sucia se usará menos agua y energía. Con la vajilla muy sucia se usará más agua y mayor temperatura, así como tiempo de lavado. Alrededor de una vez al año, esta lavavajillas ajustará automáticamente el sensor según la calidad del agua.

IMPORTANTE: El primer ciclo de lavado después de la instalación en la casa se ajustará para incluir 2 enjuagues adicionales. Este ciclo no debe ser interrumpido para un ajuste del sensor. Si este ciclo de ajuste se cancela o detiene antes de que se encienda la luz de Clean (Limpio) al final del ciclo, el próximo ciclo de lavado repetirá este ajuste del sensor.

Sistema de secado

Durante el secado, usted puede ver el vapor que se escapa a través del orificio de ventilación que se encuentra en la esquina superior izquierda de la puerta. Esto es normal mientras el calor seca sus platos.



IMPORTANTE: El vapor es caliente. No toque el orificio de ventilación durante el secado.

Flotador de protección de sobrellenado

El flotador de protección de sobrellenado (ubicado en la esquina frontal derecha de la tina de la lavavajillas) evita que la lavavajillas se llene en exceso. Este dispositivo tiene que estar en su lugar para que la lavavajillas pueda funcionar.



Revise debajo del flotador si hay objetos que pudieran impedir que el protector suba o baje.

CÓMO LAVAR ARTÍCULOS ESPECIALES

Si tiene dudas acerca del lavado de un artículo determinado, consulte con el fabricante para ver si se trata de un artículo lavable en la lavavajillas.

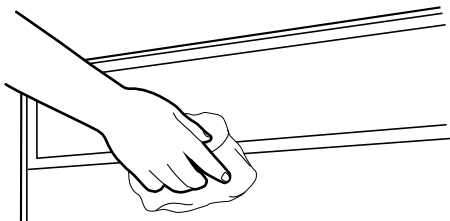
Material	¿Lavable en la lavavajillas?	Comentarios
Aluminio	Sí	La temperatura alta del agua y los detergentes pueden afectar el acabado del aluminio anodizado.
Aluminio desechable	No	No lave bandejas de aluminio desechables en la lavavajillas. Éstas podrían moverse durante el lavado y dejar unas marcas negras en los platos y otros objetos.
Botellas y latas	No	Lave las botellas y latas a mano. Las etiquetas engomadas pueden soltarse y obstruir los brazos rociadores o la bomba y reducir el rendimiento de lavado.
Hierro fundido	No	Se perderá el curado y el hierro se oxidará.
Porcelana/Cerámica de gres	Sí	Siempre consulte las recomendaciones del fabricante antes de lavar. Los diseños antiguos, pintados a mano o sobre glaseado se desteñirán. Los acabados dorados pueden perder su color o intensidad.
Cristal	Sí	Siempre consulte las recomendaciones del fabricante antes de lavar. Algunos tipos de cristal de sosa pueden corroerse después de varias lavadas.
Oro	No	Los cubiertos dorados perderán su color.
Vidrio	Sí	Los vasos de leche se pondrán amarillentos luego de varias lavadas en la lavavajillas.
Cuchillos con mango hueco	No	Los mangos de algunos cuchillos están fijados a la hoja con adhesivos que pueden aflojarse al ser lavados en la lavavajillas.
Peltre, latón, bronce	No	Las temperaturas altas del agua y el detergente pueden decolorar o picar el acabado.
Plásticos desechables	No	No pueden resistir las temperaturas altas del agua y los detergentes.
Plásticos	Sí	Siempre consulte las recomendaciones del fabricante antes de lavar. La capacidad de los plásticos para resistir las temperaturas altas y los detergentes varía. Coloque los plásticos sólo en la canasta superior.
Acero inoxidable	Sí	Haga correr un ciclo de enjuague si no va a lavar de inmediato. El contacto prolongado con los alimentos que contienen sal, vinagre, productos lácteos o jugos de fruta puede dañar el acabado.
Plata Sterling o con baño de plata	Sí	Haga correr un ciclo de enjuague si no va a lavar de inmediato. El contacto prolongado con los alimentos que contienen sal, ácido o sulfuro (huevos, mayonesa y mariscos) puede dañar el acabado.
Hojalata	No	Puede oxidarse.
Artículos de madera	No	Lávelos a mano. Consulte siempre las recomendaciones del fabricante antes de lavar. La madera no tratada puede deformarse, agrietarse o perder el acabado.

CUIDADO DE LA LAVAVAJILLAS

Limpieza

Limpieza externa

En la mayoría de los casos, todo lo que se debe hacer es usar periódicamente un paño suave y húmedo o una esponja con un detergente suave para que el exterior de su lavavajillas se vea limpio y reluciente. Si el exterior de la lavavajillas es de acero inoxidable, se recomienda un limpiador de acero inoxidable.



Limpieza interna

Los residuos minerales del agua dura pueden causar la acumulación de una película blanca en las superficies interiores, sobre todo inmediatamente debajo del área de la puerta.

No limpie el interior de la lavavajillas hasta que se haya enfriado. Quizás sea necesario usar guantes de hule. No utilice ningún tipo de limpiador que no sea el detergente para lavavajillas debido a que puede producir espuma o jabón en exceso.

Para limpiar el interior

Haga una pasta con el detergente en polvo de lavavajillas en una esponja húmeda y limpie.

○

Use detergente líquido de lavavajillas y limpie con una esponja húmeda.

○

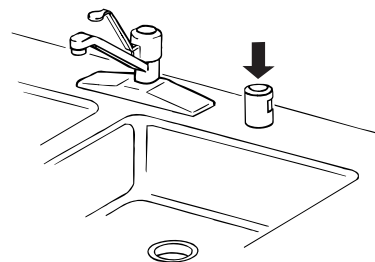
Consulte el procedimiento de enjuague con vinagre en la sección “Manchas y formación de películas en los platos” bajo “Solución de problemas”.

NOTA: Ponga a funcionar un ciclo normal con detergente después de la limpieza interna.

Purga de aire del desagüe

Revise la purga de aire del desagüe siempre que su lavavajillas no esté desaguando bien.

Algunas normas de plomería locales o estatales exigen que se instale una purga de aire del desagüe entre una lavavajillas empotrada y el sistema de desagüe de la casa. Si un desagüe está obstruido, la purga de aire del desagüe evita que el agua retroceda y se estanque en la lavavajillas.



La purga de aire del desagüe está por lo general ubicada encima del fregadero o en la cubierta cerca de la lavavajillas. Para pedir una purga de desagüe, póngase en contacto con su distribuidor local o llame a nuestro centro de servicio designado y pida la pieza N° 300096. Para obtener más información vea “Ayuda o servicio técnico”.

NOTA: La purga de aire del desagüe es un dispositivo de plomería externo que no forma parte de su lavavajillas. La garantía proporcionada para su lavavajillas no cubre los costos de servicio técnico directamente asociados con la limpieza o reparación de una purga de aire del desagüe externa.

Para limpiar la purga de aire del desagüe

Limpie la purga de aire del desagüe periódicamente para asegurar un desagüe apropiado de su lavavajillas. Siga las instrucciones de limpieza proporcionadas por el fabricante. Para la mayoría de tipos de purgas, usted tiene que levantar la tapa de cromo. Destornille la tapa de plástico. Luego revise si hay alguna acumulación de suciedad. Limpie si es necesario.

Almacenamiento

Cómo guardar la lavavajillas para el verano

Cierre el suministro de agua y apague el suministro de energía a la lavavajillas durante el verano, para evitar daños en la misma.

Cómo acondicionar su lavavajillas para el invierno

Evite daños de agua en la lavavajillas y en su casa debido al congelamiento de las líneas de agua. Si deja su lavavajillas en una vivienda de temporada o si pudiera estar expuesta a temperaturas casi congelantes, haga acondicionar su lavavajillas para el invierno por un personal de servicio autorizado.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En primer lugar, pruebe las soluciones sugeridas aquí y posiblemente se evite el gasto de una visita de servicio técnico...

La lavavajillas no está funcionando correctamente

■ La lavavajillas no funciona o se detiene durante un ciclo

¿Está destellando el indicador Start/Resume (Inicio/Reanudar)? Si se abrió la puerta o se interrumpió el suministro de energía, esto hizo que se detuviera el ciclo. Cierre la puerta y presione START/RESUME (Inicio/Reanudar).

¿El indicador de Start/Resume (Inicio/Reanudar) destella 3 veces cuando usted presiona START/RESUME (Inicio/Reanudar)? La lavavajillas está esperando que usted abra la puerta después del último ciclo. Abra y cierre la puerta y luego presione START/RESUME (Inicio/Reanudar).

¿Se ha cerrado y trabado bien la puerta?

NOTA: En los modelos con pantalla de doble dígito, el control muestra “-” durante el ciclo si detecta que la puerta no está asegurada.

¿Se ha seleccionado el ciclo correcto? Consulte las “Tablas de selección de ciclos”.

¿Hay suministro eléctrico para la lavavajillas? ¿Hay un fusible de la casa fundido o se disparó un cortacircuitos? Reemplace el fusible o reposicione el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista.

¿Se ha detenido el motor debido a una sobrecarga? El motor se reactiva automáticamente en unos minutos. Si no lo hace, llame al servicio técnico.

¿Está abierta la válvula de cierre del agua (si ha sido instalada)?

Es normal que en ciertos ciclos hayan pausas repetidamente por unos cuantos segundos durante el lavado principal.

■ Está destellando la luz de limpio

La lavavajillas no está funcionando bien. Llame al servicio técnico para verificar el circuito del calentador.

■ La lavavajillas no se llena

¿Puede el flotador de protección de sobrellenado moverse hacia arriba o hacia abajo libremente?

1. Revise si hay objetos atrapados debajo del flotador.
2. Si el problema se soluciona presionándolo hacia abajo, llame al servicio para corregir el motivo que lo hizo atascarse en la posición hacia arriba.

■ La lavavajillas pasa mucho tiempo en marcha

¿El agua que ingresa a la lavavajillas está lo suficientemente caliente? La lavavajillas toma más tiempo cuando calienta el agua. Consulte la sección “Consejos para la eficiencia de la lavavajillas”.

En algunos ciclos de lavado y enjuague hay un retraso automático hasta que el agua alcance la temperatura apropiada.

■ Queda agua en la lavavajillas

¿Se ha terminado el ciclo?

■ Queda detergente en la sección con tapa del depósito

¿Se ha terminado el ciclo?

¿Tiene grumos el detergente? Cambie el detergente si fuera necesario.

■ Residuos blancos aparecen en la parte frontal del panel de acceso

¿Se usó demasiado detergente? Consulte la sección “Depósito del detergente”.

¿Es la marca de detergente lo que causa espuma en exceso? Pruebe una marca diferente para reducir la espuma y eliminar la acumulación.

■ Olor en la lavavajillas

¿Se lavan los platos sólo cada 2 ó 3 días? Páselos por un ciclo de enjuague una vez o dos veces por día hasta que usted acumule una carga completa.

¿Tiene la lavavajillas un olor a plástico nuevo? Haga un enjuague con vinagre como se describe en “Manchas y formación de películas en los platos”, más adelante en esta guía de Solución de problemas.

■ Condensación en el mostrador de la cocina (modelos empotrados)

¿Está la lavavajillas alineada con el mostrador? La humedad proveniente del orificio de ventilación en la consola de la lavavajillas puede formarse en el mostrador. Consulte las Instrucciones de instalación para obtener más información.

Los platos no están completamente limpios

■ Residuos de alimentos en los platos

¿Se ha cargado la lavavajillas correctamente? Consulte la sección “Cómo cargar su lavavajillas”.

¿Está la temperatura del agua demasiado baja? Para obtener los mejores resultados de lavado, el agua debe estar a 120°F (49°C) cuando entra en la lavavajillas. Consulte la sección “Consejos para la eficiencia de la lavavajillas”.

¿Usó usted la cantidad correcta de detergente fresco? Use sólo detergentes recomendados para lavavajillas. Consulte la sección “Depósito del detergente”. El detergente debe estar fresco (por fresco, se entiende verificar la fecha de vencimiento y que el detergente no tenga grumos) para ser eficaz. Guarde el detergente en un área fresca y seca. La suciedad profunda y/o el agua dura por lo general requieren detergente adicional.

¿Tiene agua dura? Es posible que tenga que aumentar la cantidad de detergente que está usando. Consulte la sección “Depósito del detergente”. Además puede necesitar cambiar el detergente por uno cuyo contenido de fósforo sea de 8,7 %.

¿Está el detergente endurecido en el depósito? Use sólo detergente fresco. No permita que el detergente permanezca por varias horas en un depósito húmedo. Limpie el depósito cuando haya detergente endurecido.

¿Está la bomba o el brazo rociador obstruido por las etiquetas de botellas y latas?

¿Está la presión del agua de la casa lo suficientemente alta para lograr un llenado adecuado de la lavavajillas? La presión del agua de la casa debe ser de 20 a 120 lbs/pulg.² (138 a 828 kPa) para obtener un llenado apropiado de la lavavajillas. Si tiene preguntas acerca de la presión del agua, llame a un plomero competente autorizado.

¿Está el exceso de espuma reduciendo la velocidad del brazo rociador? No use jabón o detergentes para lavar ropa. Use sólo detergentes recomendados para lavavajillas.

Manchas en los platos

■ Manchas y formación de películas en los platos

¿Es el agua dura o tiene un alto contenido de minerales? El acondicionar el agua del enjuague final con un agente de enjuague líquido ayuda a eliminar las manchas y la formación de películas. Mantenga el depósito del agente de enjuague lleno.

¿Está la temperatura del agua demasiado baja? Para obtener los mejores resultados de lavado, el agua debe estar a 120°F (49°C) cuando entra en la lavavajillas. Consulte la sección “Consejos para la eficiencia de la lavavajillas”.

¿Usó usted la cantidad correcta de detergente eficaz? Use sólo detergentes recomendados para lavavajillas. Consulte la sección “Depósito del detergente”. El detergente debe estar fresco para ser eficaz. Guarde el detergente en un área fresca y seca. La suciedad profunda y/o el agua dura por lo general requieren detergente adicional.

¿Está la presión del agua de la casa lo suficientemente alta para lograr un llenado adecuado de la lavavajillas? La presión del agua de la casa debe ser de 20 a 120 lbs/pulg.² (138 a 828 kPa) para obtener un llenado apropiado de la lavavajillas. Si tiene preguntas acerca de la presión del agua, llame a un plomero competente autorizado.

NOTA: Para quitar manchas y las películas de los platos, pruebe un enjuague con vinagre blanco. Este procedimiento está destinado únicamente para uso ocasional. El vinagre es un ácido y su uso frecuente podría dañar la lavavajillas.

1. Lave y enjuague los platos. Use una opción de secado al aire o un secado que ahorra energía. Quite todos los objetos metálicos o cubiertos.
2. Ponga 2 tazas (500 mL) de vinagre blanco en una taza medidora de vidrio o de otro material seguro para lavavajillas en la canasta inferior.
3. Haga funcionar la lavavajillas por un ciclo completo con una opción de secado al aire o un secado que ahorra energía. No use detergente. El vinagre se mezclará con el agua del lavado.

■ Película de sílice o corrosión (la película de sílice es un depósito blanco e iridiscente; la corrosión es una película turbia)

A veces se produce una reacción química al agua con ciertos tipos de objetos de cristal. Por lo general se debe a una combinación de agua suave o agua ablandada, soluciones alcalinas para lavar, enjuague insuficiente, sobrecarga de la lavavajillas y el calor del secado. Evitar este problema no sería posible, excepto lavando a mano.

Para hacer más lento el proceso, use una mínima cantidad de detergente pero no menos de 1 cda. (15 g) por carga. Use un agente de enjuague líquido y reduzca la carga de la lavavajillas para permitir un enjuague a fondo. Las películas de sílice y la corrosión son permanentes y no se pueden eliminar. No use el secado con calor.

■ Manchas blancas en las cacerolas con acabado antiadherente

¿Ha quitado el detergente de la lavavajillas el curado de las cacerolas? Vuelva a curarlas luego de lavarlas en la lavavajillas.

■ Manchas de color café en los platos y en el interior de la lavavajillas

¿Tiene el agua un alto contenido de hierro? Vuelva a lavar los platos usando de 1 a 3 cucharaditas (5 a 15 mL) de cristales de ácido cítrico agregados en la sección con tapa del depósito del detergente. No use detergente. A continuación use el ciclo de lavado Normal con detergente. Si el tratamiento llega a ser necesario más de una vez cada dos meses, se recomienda la instalación de una unidad de eliminación de hierro.

■ Marcas negras o grises en los platos

¿Hay objetos de aluminio que rozan los platos durante el lavado? Los objetos de aluminio desechables pueden romperse en la lavavajillas y rayar los demás artículos. Lave estos objetos a mano. Quite las marcas de aluminio usando un producto de limpieza abrasivo suave.

■ Manchas anaranjadas en los platos de plástico o en el interior de la lavavajillas

¿Se han colocado grandes cantidades de platos con restos de comida a base de tomate en la lavavajillas? Las manchas desaparecen gradualmente con el tiempo. El uso continuo del secado caliente retardará la desaparición de las manchas. Las manchas no afectarán el rendimiento de la lavavajillas. El uso continuo de un ciclo de enjuague y una opción de secado al aire o un secado que ahorra energía reducirá la posibilidad de manchas.

Los platos no quedan bien secos

■ Los platos no están secos

¿Se cargó la lavavajillas de manera que permita el escurrido apropiado del agua? No sobrecargue la lavavajillas. Consulte la sección “Cómo cargar su lavavajillas”. Use un agente de enjuague líquido para acelerar el secado.

¿Están mojados los objetos de plástico? Los objetos de plástico a menudo necesitan un secado con toalla.

¿Está vacío el depósito del agente de enjuague? Consulte la sección “Depósito del agente de enjuague”.

¿Se usó una opción de secado al aire o un secado que ahorra energía? Use una opción de secado caliente para obtener platos más secos.

Los platos se dañan durante el ciclo

■ Platos desportillados

¿Se cargó la lavavajillas adecuadamente? Coloque los platos y vasos de manera que estén estables y no se choquen entre sí por la acción del lavado. El sacar y meter las canastas despacio reduce la posibilidad de desportillado.

NOTA: Algunos objetos de cristal antiguo, con cantos biselados y objetos similares de porcelana y cristal podrían ser demasiado delicados para lavarse en la lavavajillas automática. Lávelos a mano.

Ruidos

■ Se escuchan chirridos, crujidos o zumbidos

Un objeto duro se ha introducido en el módulo de lavado (en algunos modelos). El sonido deberá cesar una vez que el objeto haya sido pulverizado. Si el ruido continúa después de un ciclo completo, llame al servicio técnico.

AYUDA O SERVICIO TÉCNICO

Antes de solicitar ayuda o servicio técnico, por favor consulte la sección “Solución de problemas”. Esto le podría ahorrar el costo de una visita de servicio técnico. Si considera que aún necesita ayuda, siga las instrucciones que aparecen a continuación.

Cuando llame, tenga a mano la fecha de compra y el número completo del modelo y de la serie de su electrodoméstico. Esta información nos ayudará a atender mejor a su pedido.

Si necesita piezas de repuesto

Si necesita pedir piezas de repuesto, recomendamos que use únicamente piezas especificadas de fábrica. Estas piezas encajarán bien y funcionarán bien ya que están fabricadas con la misma precisión empleada en la fabricación de cada electrodoméstico nuevo de IKEA®.

Para encontrar piezas especificadas de fábrica en su localidad, llámenos o llame al centro de servicio técnico designado más cercano a su localidad.

En los EE.UU.

Llame al centro para la eXperiencia del cliente de Whirlpool sin costo alguno al: **1-866-664-2449**.

Nuestros consultores ofrecen ayuda para:

- Características y especificaciones de nuestra línea completa de electrodomésticos.
- Información sobre la instalación.
- Procedimientos de uso y mantenimiento.
- Venta de accesorios y partes para reparación.
- Asistencia especializada para el consumidor (habla hispana, problemas de audición, visión limitada, etc.).
- Recomendaciones con distribuidores locales, compañías que dan servicio y distribuidores de partes para reparación. Los técnicos designados por Whirlpool están capacitados para cumplir con la garantía de producto y ofrecer servicio una vez que la garantía termine, en cualquier lugar de los Estados Unidos.

Para localizar a una compañía de servicio designada por Whirlpool en su área, también puede consultar la sección amarilla de su guía telefónica.

Para obtener asistencia adicional

Si necesita asistencia adicional, puede escribirnos con sus preguntas o dudas a:

Whirlpool Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

Por favor incluya en su correspondencia un número de teléfono en el que se le pueda localizar durante el día.

En Canadá

Llame a nuestro Centro para la eXperiencia del cliente de Whirlpool Canada LP sin costo alguno al: **1-866-664-2449**.

Nuestros consultores ofrecen ayuda para:

- Características y especificaciones de nuestra línea completa de electrodomésticos.
- Información sobre la garantía.
- Procedimientos de uso y mantenimiento.
- Venta de accesorios y partes para reparación.
- Recomendaciones con distribuidores locales, compañías que dan servicio y distribuidores de partes para reparación. Los técnicos designados por Whirlpool Canada LP están capacitados para cumplir con la garantía del producto y ofrecer servicio una vez que la garantía termine, en cualquier lugar de Canadá.

Para obtener asistencia adicional

Si necesita asistencia adicional, puede escribirnos con sus preguntas o dudas a:

Whirlpool Brand Home Appliances
Customer eXperience Centre
200 – 6750 Century Avenue
Mississauga ON L5N 0B7

Por favor incluya en su correspondencia un número de teléfono en el que se le pueda localizar durante el día.

GARANTÍA DE LOS ELECTRODOMÉSTICOS PRINCIPALES DE IKEA

¿Durante cuánto tiempo es válida la garantía limitada de IKEA?

Esta garantía limitada es válida durante cinco años a partir de la fecha de compra, siempre y cuando este electrodoméstico principal haya sido operado y mantenido según las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, a menos que sea un aparato de nombre LAGAN, en cuyo caso la garantía limitada será válida durante un año a partir de la fecha de compra. Esta garantía limitada es válida solamente en Estados Unidos o en Canadá y se aplica solamente cuando el electrodoméstico principal se use en el país en el que se ha comprado. Se requiere una prueba de la fecha de compra original para obtener servicio bajo esta garantía limitada.

¿Qué electrodomésticos no están cubiertos bajo la garantía limitada de IKEA de cinco (5) años?

Para los electrodomésticos principales cuyo nombre sea “LAGAN”, esta garantía será válida durante un año a partir de la fecha de compra.

¿Quién estará a cargo de llevar a cabo el servicio?

Esta garantía limitada es provista por Whirlpool Corporation o Whirlpool Canada LP (en lo sucesivo denominada “Whirlpool”). El servicio deberá ser suministrado por una compañía de servicio designada por Whirlpool.

¿Qué es lo que cubre esta garantía limitada?

La garantía limitada pagará por piezas especificadas de fábrica y trabajo de reparación, para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra existentes en el momento de la compra del electrodoméstico principal. Las excepciones se especifican bajo el título “¿Qué es lo que no está cubierto bajo esta garantía limitada?”.

¿Qué se hará para corregir el problema?

La compañía designada de servicio examinará el producto y decidirá, a su exclusiva discreción, si está cubierto bajo esta garantía limitada. Si considera que está cubierto, la compañía designada de servicio reparará el defecto. Su único y exclusivo recurso según los términos de esta garantía limitada será el de reparar el producto según se estipula en la presente.

¿Qué es lo que no está cubierto bajo esta garantía limitada?

- Visitas de servicio técnico para corregir la instalación de su electrodoméstico principal, para enseñarle a usar su electrodoméstico principal, para cambiar o reparar fusibles domésticos o para corregir la instalación eléctrica o de la tubería de la casa.
- Visitas de servicio técnico para reparar o reemplazar focos para electrodomésticos, filtros de aire o filtros de agua. Las piezas de consumo están excluidas de la cobertura de la garantía.
- Piezas de repuesto o mano de obra si este electrodoméstico principal se usa de un modo diferente al doméstico normal de una familia, o cuando se use de un modo contrario a las instrucciones publicadas para el usuario u operador y/o las instrucciones de instalación.
- Daños causados por accidente, alteración, uso indebido, abuso, incendio, inundación, actos fortuitos, instalación incorrecta, instalación que no esté de acuerdo con los códigos eléctricos o de plomería, o el empleo de artículos de consumo o productos de limpieza no aprobados para ser usados.
- Daños estéticos, incluyendo rayaduras, abolladuras, desportilladuras u otro daño al acabado de su electrodoméstico principal, a menos que el mismo sea debido a defectos en los materiales o la mano de obra y se informe en un lapso de 30 días a partir de la fecha de compra.
- Cualquier pérdida de comida o de medicamentos debida a fallas del refrigerador o del congelador.
- Recogida y entrega. Este electrodoméstico principal se ha destinado para ser reparado en su hogar.
- Reparaciones de piezas o sistemas como resultado de modificaciones no autorizadas que se hayan efectuado en el electrodoméstico.
- Gastos de viaje y transporte para obtener servicio para el producto, si su electrodoméstico principal está ubicado en un lugar remoto en el cual no haya disponible un técnico de servicio autorizado.
- La remoción y reinstalación de su electrodoméstico principal, si estuviera instalado en un lugar inaccesible o si no estuviera instalado de conformidad con las instrucciones de instalación publicadas.
- Piezas de repuesto o mano de obra en electrodomésticos principales con números de modelo/serie originales que se hayan removido, alterado o que no puedan ser identificados con facilidad.

El costo de la reparación o el reemplazo bajo estas circunstancias excluidas correrá por cuenta del cliente.

Exclusión de garantías implícitas

LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O GARANTÍA IMPLÍCITA DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SERÁN LIMITADAS A CINCO AÑOS (UN AÑO PARA LOS ELECTRODOMÉSTICOS PRINCIPALES DE NOMBRE “LAGAN”) O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY. Algunos estados y provincias no permiten la limitación de la duración de garantías implícitas de comerciabilidad o capacidad, de modo que la limitación arriba indicada quizás no le corresponda. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

Limitación de recursos; exclusión de daños incidentales y consecuentes

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. WHIRLPOOL NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que estas limitaciones y exclusiones quizás no le correspondan. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

Cómo puede ponerse en contacto con nosotros si necesita nuestro servicio

Si usted se encuentra fuera de los cincuenta Estados Unidos y Canadá, póngase en contacto con su vendedor autorizado de IKEA para determinar si corresponde otra garantía.

Si necesita servicio técnico, sírvase leer las Instrucciones de instalación y/o la sección "Solución de problemas" del Manual de uso y cuidado antes de ponerse en contacto con nosotros. Si necesita ayuda adicional, no dude en contactarnos en EE.UU. y Canadá al **1-866-664-2449**.

2/09

Guarde este libro y su comprobante de compra juntos para referencia futura. Usted deberá proporcionar el comprobante de la compra o una fecha de instalación para obtener servicio bajo la garantía.

Escriba la siguiente información acerca de su electrodoméstico principal para ayudarle mejor a obtener asistencia o servicio técnico si alguna vez llegara a necesitarlo. Deberá tener a mano el número completo del modelo y de la serie. Usted puede encontrar esta información en la etiqueta con el número de modelo y de serie ubicada en el producto.

Nombre del distribuidor _____

Dirección _____

Número de teléfono _____

Número de modelo _____

Número de serie _____

Fecha de compra _____

Notas

Notas

W10240251A
EN/FR W10240250B

© 2010.
Todos los derechos reservados.

© IKEA es una marca registrada de Inter-Ikea Systems B.V.

9/10
Impreso en EE. UU.